

Germany-Wilsdruff: Canal construction

OJ S 232/2017 02/12/2017

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Abwasserzweckverband Wilde Sau

Postal address: Löbtauer Straße 6

Town: Wilsdruff

NUTS code: DED2E Meißen

Postal code: 01723

Country: Germany

E-mail: brita.schoenberg@se-dresden.de

Telephone: +49 35204463112

Fax: +49 3520448212

Internet address(es):

Main address: www.stadtentwaesserung-dresden.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Stadtentwässerung Dresden GmbH

Postal address: Scharfenberger Straße 152

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01139

Country: Germany

Contact person: Frau Brita Schönberg

E-mail: brita.schoenberg@se-dresden.de

Telephone: +49 3518223275

Fax: +49 3518223283

Internet address(es):

Main address: www.stadtentwaesserung-dresden.de

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Abwasserzweckverband Wilde Sau

I.5. Main activity

Other activity: Abwasserbehandlung

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Abwasserüberleitung Wilsdruff – Kläranlage Dresden-Kaditz, BA 2.9 – Verlegung Abwasserdruckleitung im Regenauslasskanal Pfaffengrund.
Reference number: 126.0/KN/17

II.1.2. Main CPV code

45247110 Canal construction

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Der Abwasserzweckverband Wilde Sau beabsichtigt die Kläranlage in Klipphausen außer Betrieb zu nehmen und das anfallende Abwasser im Verbandsgebiet über eine Abwasserdruckleitung zur Kläranlage in Dresden-Kaditz überzuleiten. Der Bau der Abwasserdruckleitung gliedert sich in 11 Bauabschnitte, die separat ausgeschrieben und hergestellt werden. Der Bauabschnitt 2.9 beinhaltet die Verlegung der Abwasserdruckleitung im Regenauslasskanal Pfaffengrund.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Dresden, DE.

II.2.4. Description of the procurement

- ca. 200 m Einzug und Befestigung einer Abwasserdruckleitung d 355 x 48,5 PE 100-RC im Regenauslasskanal;
- ca. 200 m Verlegung Kabelleerrohr d 50 x 4,6 PE 100-RC;
- ca. 7 m Herstellung Rohrgraben, Tiefe bis 4,50 m, für offene Verlegung Abwasserdruckleitung d 355 x 48,5 PE 100-RC;
- ca. 7 m Herstellung Rohrgraben, Tiefe bis 4,50 m, für offene Verlegung Kabelleerrohr d 50 x 4,6 PE 100-RC;
- 2 Stück Ortbetonbauwerke als Sonderbauwerke;
- ca. 675 m³ Erdarbeiten für Herstellung zweier Baugruben ca. 5 m x 4-6 m, Tiefe ca. 5 m;
- ca. 220 m² Spundwandverbau Baugrube einschließlich Baustellenabsperrschieber zur Absperrung der Elbe;
- ca. 160 m² Trägerbohlwandverbau Baugrube;
- 4 Stück Aufbau GW- Absenkung mittels Vertikalfilterbrunnen
- Straßenaufbruch und Wiederherstellung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 03/04/2018 End: 30/10/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Einzelfristen:

- Fertigstellung Bauleistungen und Verlegung Abwasserdruckleitung bis 5.10.2018,
- Fertigstellungspflege bis 30.6.2019,
- Entwicklungspflege bis 30.10.2020.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Entsprechend Formblatt Eigenerklärungen zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärungen (EEE):

- Sitz des Unternehmens/Niederlassung, welches für die Realisierung der Leistung vorgesehen ist;
- Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister (Handwerkerrolle /Handelsregister bzw. Gewerbeanmeldung);
- Nachweis der Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Entsprechend Formblatt Eigenerklärungen zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärungen (EEE):

- Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind;
- Nachweis über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssumme für Personen- und Sachschäden 1 500 000,00 EUR und für Vermögensschäden 500 000,00 EUR; Außerdem sind Eigenerklärungen vorzulegen, aus denen hervorgeht:
- ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares, gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde;
- ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet;
- dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt;

— der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozial- und Unfallversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Entsprechend Formblatt Eigenerklärungen zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärungen (EEE):

- mindestens 3 Referenzen aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mit Ansprechpartner, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges unter Angabe der ausgeführten Mengen/ Dimensionen/ Tiefenlagen u. ä., Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer, stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen, Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer) sowie Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung, die mit den zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind.
- die in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach technischem Personal für Leitung und Aufsicht und gewerbliche Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppe;
- Angaben zu den technischen Fachkräften, die für die Leistungserbringung eingesetzt werden sollen;
- Beschreibung der technischen Ausrüstung für eine qualitätsvolle Leistungserbringung. Bei vorgesehenem Einsatz anderer Unternehmen für wesentliche Teilleistungen sind diese zu benennen.

Alle unter III.1.1) bis III.1.3) genannten Angaben und Nachweise sowie die Verpflichtungserklärungen anderer Unternehmen sind innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch die Vergabestelle vom Bieter und von seinen benannten anderen Unternehmen vorzulegen. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, müssen vergleichbare Nachweise vorlegen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Für die Verlegung der Abwasserdruckleitung ist die Qualifikation zur Herstellung von Schweißverbindungen an PE 100-RC Rohren im Stumpfschweißverfahren in den erforderlichen Dimension nach DVS 2212-1 bzw. DVGW GW 301 in Verbindung mit der Prüfbescheinigung GW 330 PE oder gleichwertig nachzuweisen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 18/01/2018 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Tender must be valid until: 16/03/2018

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 18/01/2018 Local time: 12:00

Place:

Stadtentwässerung Dresden GmbH, Kläranlage Dresden-Kaditz, Scharfenberger Straße 152, 01139 Dresden, Haus V, Zi. 3.10.

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter sind zum Eröffnungstermin nicht zugelassen. Unverzüglich nach dem Öffnungstermin wird den Bietern die Niederschrift über die Öffnung der Angebote in elektronischer Form zur Verfügung gestellt.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@ldl.sachsen.de

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Antrag auf Nachprüfung vor der Vergabekammer ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

30/11/2017